

## Paulus mo surat Kolosek de Kristen zi hip

<sup>1-2</sup> Tingare Kolosek de Kristen zi hip— men zen enho lalakkam lowehe gwenan, hen Kristus en onak men zen tatem ëzauk gwenanke,

Kristus mo dam tasin zini Paulus onakon, hen nère mae mo osona Timotius onakon:

Dawem! Alap mo dwam gwibin sin ki kirekam lwak, zep Kristus asa dam tasiki- zère hap de olsa dikim gol halada gwen hapye. In zebë ebe mae hap ale gulzim'in.

Diki Alap Zën sa ebe mae hap kwasang-kwasang zemka mamkam gol gwizimdi. Hen nen zëno taha terenak esa lowehe gwer.

*Paulus kim wal bose wal zeban Kolosek de Kristen zi hip Alapsa zigu soneblakake:*

<sup>3</sup> Ëë ère mo wal bose walya ban kimë ebe mae hap Bian Yesus mo Biansa abe la gwenan, ëë dekam dawemsaë Alap hap olbla tine gwenan. <sup>4</sup> Sap ëë mesë anakan ësane gwe-gwek, “Kolosek de Kristen zini in mes tangan Kristussu dawemkam daïbliblak, hen zen tingare aya-wal oso-walya dawemkam kwasang neibirida gwenan.” <sup>5</sup> Em mae habe kirekam lowehe gwenan: Sap em anakare enlala nabane Alap hon ëyaing gwe kinī gwe'an, “Ano mae mo dakal hap de gol dawemna mes ngatan zi mo langnak Alap nöp hamal tazimki.” Ngatan zi mo lang hap

dena inſa, em meſe ëtawa gwek- in kim eiwa de ol dawemna ebon mae onak hatakke.

<sup>6</sup> Ol dawemna in angkam man tingare lang san langa gweſik halada'an. Zini zep beyakam ëei gwe-gwe'an- in kirekam hen ebon mae onak lwakye. Em kime ol dawemna inſa ëſane gwek, em dekam zebe anakan tame uk, "Hare Alap mo nëbe mae hap de kwasang-kwasangna eiwa kike." <sup>7</sup> Em Epafras Bak onake ëſak. Zen ano mae mo ſyal boſe dawem tanganna. Hen zen ano mae mo weinak Kristus mo nganak iwe ſyal gwe-gwenda. <sup>8</sup> Zen kim awe hata zaka, zen man aſa gubirida zaka, "Kolosek de Kristen zini man hen emſa Alap mo Enho nakore kwasang-kwasang naban kwasang neibirida gwenan."

<sup>9</sup> Zen in zep, ëe kimë kirekam emſa asalbiridak hëndep angkam, ëe homë Alapſa de ebe mae hap abe ta gwenna olzausuk gwenan. Ëe anakanë Alapſa abe la gwenan,

"Bian, ere mo dwam gwibinsi de tawa gwibin hip de enlala blalſa emki zëbe mae hap dawemkam ing ta ſone gwizimdin- ere mo Enho nakore enlala blalkam. <sup>10</sup> Dekam Kolosek de Kristen zi mo lowe henna ſa Bian, ere mo nwenak dakatiil gwer, hen zen ſa aha zi hip anakan noltrei gwizim, 'Bian en hon de lowe henna, an kirekam.' Dekam zëno mae mo lowe henna te makan ſa të gwer- dawemſa de aha zi hip goltrei gwizimdinkim. Hen Bian, dekam zëno mae mo Emsa de tame tanna ſa eſek gwese gwizim. <sup>11</sup> Bian, dikire ere mo ſërkam de ſosonna zëbon mae onak lwa gwek, hëndep zen ſërkam ëtatete gwen- ſap banakare karek

maesa de goltowe gwenkam. Hen deban zen eisrip-sri gwe-gwen, <sup>12</sup> hen dawemsa zen ebe hap gol gweblan. Sap Em mese zëno mae mo enhona oto tasizimki- zen dikim ngatan zi mo langnak bitı gwen hapye, hen zen dikim ere mo hlil irin zi niban zëwe hëndep denaban lowehe gwen hapye.”

<sup>13</sup> Èe kirekamë Biansa ebe mae hap abe la gwenan, sap Bian mes nësa lang kawesın nikon hıl tıbirin halzaka- zëre mo dang tınınak de Tane mo ırık gınnık depye. <sup>14</sup> Tane zem in, Zen nësa karek-karek nakon hıl tı sonebirki- men zen sap orep nësa hulekye. Sap Zen Zen- nëno mae mo karek-kareksa de tap gulsuk gwizimdin hip de Zi niye.

*Mae hap de ol: Kristus Zen Zen- teipsın tangan Zi niye.*

<sup>15</sup> Zini nen home Alapsa nwekam hla la gwenan. Hwëna Alap mo nonol Walasna Kristus, Zen Alap zëre mo nwe-mase naban apdenak.

In zebe Kristus onakon Alapsa anakan tame la gwenan, “Alap Zëna Zen hen kirena.”

Tane zem Kristus, Zen hen Alap mo tıngare yang tabin wenyik mo teipsınnı.

<sup>16</sup> Kıtak de kire-kirena, zen Alap Kristus mo taha san yang tabirki-

sap ngatan zi mo langnak dena,

sap okamanak dena,

sap hlauluda gwen wenya,

hen sap hlauluda gwen srëm wenya.

Sap Alap mes Kristus de kıtak bi gwibin hip kalang gweka-

sap tîngare irîk gînnî, mamna hen betekna,  
 sap okamanak dena,  
 hen sap ngatan zi mo langnak denaye.

<sup>17</sup> Zep tîngare Alap mo yang tabinni, zen ausuna  
 Kristus.

Zen Zen kitak zère mo ssonkam teirensik  
 gwibirida-

yakla nwenâ, benna, hen hi mae naye.

Zen in zep dawemkam aha-erenak êrlwa gwe-  
 nan.

Zen srêmkam maka êsekwak gwe'an.

<sup>18</sup> Zep Kristus hun de zeraha-en gwen zini,  
 zen okamanak awe san de Kristus mo timni kiye.  
 Kristus Zëna Zen zëno mae mo nola.

Zen nonol lonesen nakore Zi,  
 Alap zère mo nonol Walas.

Zen zep nonol tanganna tîn nikon ngaya gweka-  
 Zen dikim tîngare êngaya gwen wenyaka teipsi-  
 biridan hap.\*

<sup>19</sup> Sap Alap Zëna man tangan tîngare enho  
 naban de Tane zem in hon gwë gwen hap  
 sam gwesikî.

<sup>20</sup> Sap Alap mes kalang gweka  
 Zëbon onakon de tîngan etan zère han zerumlae  
 gwen hap-

sap okamanak de lowehe gwen wenya  
 hen ngatan zi mo langnak de wenya.

Zen Tane zem in mo kalkam kitak golëumlae  
 gweka-

men zen te-lidak son nakon nëno mae mo  
 karek-kareksa dikim ngan gulsuzimdin hip  
 wet soblakke.

---

\* **1:18** 1:18 Ef. 1:22-23

<sup>21</sup> Zep nen hen menkam Alap mo jal zi mo kime lowehe gwek. Nen dekam Alap onakon langanak, sap dekam nëno mae mo lowe henna hen enlalana karek enna. <sup>22</sup> Hwëna angkam mes Kristus nësa Alap zëre hon golëyaïng gweka, hen mes nësa golëumlae gweka- Zen kim zi tangankam de tim niban nëno mae mo karek-kareksa dikim ngan gulsuzimdin hip tilkike. Zëno syala in kon zep Alap angkam nësa anakan enlala gwibirida gwe'ara, "Zen mes tangan ëre mo nwenak ëdakastil- san de ëkarek gwen srëm zini kiye." <sup>23</sup> Zen in zep, Yesussu de taïblïblan nakon bap nen ëbutahal gwen. Nen tatem zëwe en ëzauk gwen. Hen Zëbon en nen enlalasa anakan zon tasikin gwen, "Mensa ëngaya gwen hap dena nësa gu-gubiridaka, nen eiwa esa ulin." Nen kire enlalasa gol moko makan eiyas tan- ekakim ëëwak gwe srëm gwe-gwek. Sap e-en home ol dawemna insa laïblïbik. Hwëna desa mes tïngare lang san nol haladak, hen asa mes Bian Yesus dam tasikï- desa de golluwe gwen hapye.

*Paulus kim zëre mo syala srip gulsuzimkike:*

<sup>24</sup> Zen in zep, aya-wal oso-wal, ëe ama isrip-sri gwe-gwe'an- ëe ansa karekna goltowe gwenanye. Ëe sap asa jalom ëk tihinak awe gwë gwer. Sap ol dawemna insa nen laïblïbik, ëe desa de golasas gwe-gwen jal habë awe gwë'an. Nen Kristen zini mese Kristus mo timnik bitï gwek, ëe zebë hen anakarekam dam gulsuk, "Ëe kimë Kristus mo bose hap karekna goltowe gwe'an, zen san de Zën de hen etan goltowenna

kiye.”\* <sup>25</sup> Zep Alap asa tîngare Kristen zini emsa de mas gwibirida gwen hap dam tasikî- em in zen hen Kristus mo timnik bitî gwekke. Hen ano syala, zen emsa de sowe henkam Alap mo olkam hleng sosubirida gwen hap. <sup>26</sup> Ëe men dekamë emsa hleng sosubirida gwe'an, zen men desa orep tangan Alap nêsa de ngaya tabin hip dena kalang gwe gukuke. Nêno mae mo auyan-azana, zen man sap desa de tame gun hup dei gwibik. Hwëna angkam Alap mes zêre mo hlîl irin zini nêbe mae hap goltreizimki. <sup>27</sup> Hen Zen man dwam gwe'ara- tîngare zi ausu dikim anakan êtawa gwen hap, “Zêre mo ngaya tabin hip de kalangna in, zen sêrkam de hê'ho gwibin tanganna.” Bol-zaun tanganna, Kristus Zen diki nêno mae mo enhonak Zen gwë gwen. Zen dekam tangane anakan tame ûl gwenan, “Nen eiwa esa zêre mo ngatannak yaïng gwer.”

<sup>28</sup> Zen in zebë ère mo wal bose walya ban Alap onakore enlala blalkam tîngare zini anakan tîti la gwibirin, “Karek san dep de orana insa baes ëblak. Kristus Zen Zen- ëngaya gwen hap de ora naye.” Sap ano mae mo dwam gwibinni, zen tîngare zisi de Alap zêre onak de tagal gulsunnuk anakan golêtrëblan hap, “An mes tangan Kristus hun de zeraha-en gwennak êtatete gwek.” <sup>29</sup> Ëe, Paulus, zen in zebë tangan tîngare ère mo sosonkam alp gwe-gwenan. Hwëna ère en tangan mo sosonkam homë. Hwëna Kristus abon zêre mo sêrkam de sosonsa ing gul sone gwenda.

---

\* **1:24** 1:24 Kol. 1:18; 2Kor. 1:5

## 2

<sup>1</sup> Aya-wal oso-wal, ëe ama em dikim ano syal hap denaka ëtawa gwen hap dwam gwe'an. Ëe syala dohon-hon tangannakë gol gwenan-Kolose hen Laodikiak de zini ebe mae hapye, hen tïngare ahakore Kristen gwen zi hip men zen hen asa hla da srëm gwe-gwenanke. <sup>2</sup> Ëe mae habë tïngare ëKristen gwen zini ebe mae hap alp gwe-gwenan: Em dikim enho nakon ëtatete gwen hap, hen em dikim enaka de kwasang gwibirida gwenkam ëaha-en gwen hap. Zen dekam esa sul sonenkam anakan tame ul gwer, "Alap insa nër hom zëre mo ngaya tabin hip de kalangna nëp goltreizimki, zen hë'ho gwibin tanganna. Zëno ausuna zen kitak Kristus onak." <sup>3</sup> Sap Alap mo enlala blala hen kalangna, mensa zini sërkam dei gwibirin, desa Kristus hun de zeraha-en gwenkame tame ul gwenan.

<sup>4</sup> Ëe mae habë desa ebe mae hap ale gulzim: Emsa de yasik tabin hip de zi boton ora san dep sïl tïbirhal srëm gwe-gwen hap. Yasik ta gwibin zini in mo ola sap zen dërek gwen, hwëna bahem desan ang ta gwen. <sup>5</sup> Ëe sap ebon mae homë gwë'an, hwëna ano enlalana san de eban mae de golélowe henna kiye. Zep ëe ama tangan sam gwesik gwenan- anakan de emsa salbirida gwenkam, "Zen dawemkam lowehe gwenan, hen Kristussu de taïbli-blannak tatem ëzauk gwenan."

*Kirekam de taïbli-blann nakon de Kristus hun zeraha-en gwen hap de ol:*

<sup>6</sup> Nen mese anakan ëkira gwëk, “Kristus Yesus, Zen eiwa ano mae mo teipsinni,” zen in zep nen ki ëalp gwe-gwen- dawemkam de Deban zeraha-en gwen hap. <sup>7</sup> Nen ki Yesus onak ëmas gwirin. Nëre mae mo gwënnak nen ki Kristussu gwëblan- san de ngirin gol tenya kiye. Desa de taibliblannak nen ëtatete gwe zahe gwen- men kirekam Epafras Bak emsa tawa ta gwibirkike. Deban nen ki Alap hap enho nakon dawemsa golbla tine gwen. <sup>8</sup> Dawem! Zi mana emsa zëre mae mo yasik tabin sin dikim ang tan hap dahyo halank. Zen man zëre mae mo tawa tabinni insa tim nul gwenan, “An enlala blala korena.” Hwëna zen zi zëre mae mo totore enlala yang tasin. Zëno mae mo tawa tabinni, zen auyan- aza mo ol aïsili kon, hen okamana awe de teipsin dowal-dowala korena. Kristus onakore naka hom.

<sup>9</sup> Kristus sap zi tangankam hata zaka, hwëna Alap man tingare enho naban Kristus hon gwë gwenda. <sup>10</sup> Hwëna angkam hen kirekam Kristus nësa tingare enho naban golëgwë gwenda- nen an zene Deban ëraha-en gwekye. Zen Zen- tingare teipsin-teipsin wenya kon Teipsin Tangan naye, sap okamanak de wenya kon, hen sap gulk de wenya konye. <sup>11</sup> Nen kime Kristus hun taibliblankam ëraha-en gwëk, Zen dekam zep nëno mae mo enhonak anakan ale gulku, “An ëre mo dena.” Nen dekam zebe hen enho nakon anakan eis gwibi'in, “Ano karek gol gwen timni an mes Kristus te-lidak sonnakk goltilkä.” Yahudi zini kim to mipna blom dasik gwibirin, zen tahakam tim ensa wei-wei da gwibirin.



Hwëna Kristus hun de zeraha-en gwenkam, zen dekam zebe enho nakon ëliwehe gwenan.\*

<sup>12</sup> Sap nen kime Kristussu de taïbliblankam baptis gwennak ang ta gwenan, dekam man anakan nwe-mase gwe-gwenan, “Nësa hen mes Kristus mae han apdekam kang nulnek.” Hen Zen kim tïn nïkon ngaya gweka, dekam zep hen anakan nwe-mase gwe-gwenan, “Nësa Zen dekam golëngaya gweka.” Zen kirekam nëbe mae hap lwa gwizim'in, sap nen ema anakan Alap mo sosonna laïbli gwibi'in, “Zen eiwa mes Kristussu tïn nïkon ngaya taka.”\*

<sup>13</sup> Orep nen Alap mo nwenak san de tok-tokna kiye. Sap nen dekam karek ensae syal ei gwibik, hen nëno mae mo enhonak dekam auhu-kama enlala en lwa gweka. Hwëna angkam Alap mes nësa apdekam Kristus mae han ngaya tabirki-Desa kim tïn nïkon ngaya takake. Zen Zëbon onakon Alap nëno mae mo karek-karekna totoresa nëp tap gulsuzimki.\* <sup>14</sup> Menkam nëno mae mo karek-karekna man ngatan zi mo langnak bukunak naït gwibik- tokonak de bonsa de aïtbin makan. Zao hen man ale nul gwek, “Kirekam de Musa mo olsa de gulmurun zini, kirekam de karek tan.” Hwëna nëno mae mo bon yala in kitak Alap hom gulku- Kristus hup de te-lidak sonnak de makan gul irinkim. Deban zep Yesus goltïlkï. <sup>15</sup> Sap Kristus kim te-lidak sonnak tïlkï, Zen dekam zep hen dowal mo kïgïsa wal bose wal zeban tahalebin nika yal gul ineka- anakan

---

\* **2:11** 2:11 Gal. 5:24 \* **2:12** 2:12 Rom. 6:4 \* **2:13** 2:13 Ef. 2:1-5; 2:8

dikim tîngare zi hip golëtreizimdin hip, “Zëno mae mo sosonna angkam hom tangan.”

<sup>16</sup> Zen in zep, zi de anakan emsa titi ta gwibinni,

“Em ba habe golsriwen tembanena insa olgwen gwibirin?”

“Hen golsriwen hona insa ba habe otde gwibirin?”

“Alap hap de yaklana insa em ba habe ang ta srëm gwe-gwenan?”

“Ben ëse hap de tembane yawalak em ba habe ang ta srëm gwe-gwenan?”

“Hari Sabatnak hen ba habe syal ta gwenan?” – kirekam de emsa zi titi ta gwibinni, bahem salbirida gwen.\* <sup>17</sup> Sap kirekam de golsriwenna in, zen Kristus de hatan srëmnake kirekam syal ei gwibik. Sap dekam namae kara ë gweblak. Zen in kitak san de honak de zëre mo au-ausa hla ta inenna kiye. Hwëna eiwa de tanganna, zen Kristus onake hla kul gwenan. <sup>18</sup> Anakan hen ki emsa yasik da gwibirin, “Alap mo dam taha nakore zi de nësa mas gwibiridan hap, tembanesa nen ki ëlwa gwen- dekam de blikip gwesibiridan hapye.” Kirekam de zini anakan hen ki titi da gwibirin, “Eë kirekamë eisirkim hlauk. Ano eisiri an san nen ang tan.” Hwëna em bahem desan ang ta gwen. Dawem! Zen mana ngatan zi mo lang san dep de orasa ebe mae hap gwa-gwa da gwizimnink, ki hwëna em molye zëwe dep de mire sigina lop laink. Kire zini waba hap zënaka boltere da gwibirin,

---

\* **2:16** 2:16 Mrk. 7:14-23; 1Tim. 4:1-5

hwëna zëno mae mo enlalana auhu-kama en nakorena. <sup>19</sup> Kire zini mes Kristus onak de ëmas gwirin nikon ësyalhe hanak. Hwëna Kristus Zen diki Zen Nola. Nen an tïngare Kristen zini san de zëno taha-tanana kiye. Zep Kristus mo timni, sap dan gaïng nënna hen sana, zen kitak zëre mo sostonkam aha-ere timnik ësyal gwe-gwenan. Kristus mo timni in dekam zep mam gwe-gwenan- men kirekam Alap Zëna dwam gwibi'irake.\*

<sup>20</sup> Nen mese Kristus hun ëraha-en gwëk, zep Zen kim tïlkï, Zen nëban mae apdekam golëjuweka. Okamana awe de teipsin dowal-dowala menkam man nësa dahalebik. Hwëna Kristus kim nësa golëjuweka, nen dekam zebe zëno mae mo tahalebinni in kon ëhïl gwe hanak. Zep em ba habe etan yasik tabin sin de ang tan hap ëalp gwesik gwe'an?- okama ennak dep de anakare jalse gwen san de lwan dahan hapye:

<sup>21</sup> “Ansa bahem twin gwibin.”

“Ansa tangan bahem mae akasibin.”

Ahaksa, “Bahem ansa olk gun.”

<sup>22</sup> Hwëna okamanak awe de tembane nwe-masena, zen twinbinkim dekam zep jek-jak gwe-gwenan. Zep ba hap de kire hap etan jalse gwen ola mas gul gwen hap?! Zen auhu-kama zi mo jalse gwen. Alap onakore naka hom.

<sup>23</sup> Eiwa, auhu-kama zi mo jalse gwen ola in sa zini man tim nul gwenan, “Nen eiwa nëre mae mo timkim de syal dohon-honna ansa syal gwe-gwibinkim esa Alap mo nwenak ëdawem gwer.” Zen zep waba hap zëre mae mo timni karek

---

\* **2:19** 2:19 Ef. 4:15-16

da gwibirin- anakan de tim gunkum, “Ëe an dekam Alapsaë blikip gwesibli'an.” Zep kirekam de yasik tabinni insa man tim nul gwenan, “An enlala blala korena.” Hwëna zëno mae mo syala in waba hap! Zini men zen sap desan ang ta gwenan, hwëna zëno mae mo auhu-kama holehlena hom kim tap gwe-gwizimnin.

### 3

*Anakare enlala naban de lowehe gwen hap de ol: “Ano angna zen awe hom. Zen ngatan zi mo langnak gwë'ara.”*

<sup>1</sup> Zep nen mese Kristus hun de zeraha-en gwenkam zëno timnik bitì gwëk. Zep man nwe-mase gwe'an: Kristus kim tilki, Zen nëban mae golëjuweka. Hen Zen kim etan ngaya gwëka, hen ngatan zi mo lang san dep kim sewe seka, nësa dekam zep hen golësesek gwe seka. Zen in zep, nen anakarekam ëenlala gwe-gwen, “Ano angna, zen awe hom gwë'ara. Zen ngatan zi mo langnak gwë'ara- men zao Kristus Alap mo dam taha nakon teipsinkim nikin'irake.” <sup>2</sup> Zep nëno mae mo enlalana dikire gulk de lang ennak ëdohon gwëk- men zëwe hen nëno mae mo angna ëgwë gwe'anke. Okamanak awe bap zen. <sup>3</sup> Okamanak awe, nen tok-tok makare nike lowe he'an. Sap nëno mae mo angna Kristus angkam Alap zëre onak golëlowehe gwe'ara- men zëwe enho aha-erekam Alap zëre han ë gwe'arake. <sup>4</sup> Nëno mae mo eiwakam de angna, zen Kristus onak. Zep Alap kim de Kristussu tìngare zi hip zertreizim'inka, nen hen dekam zëwe! Hen nen

dekam teipsin-teipsin zi mo kim esa Kristus mo alp nakon zere mo ngatannak hen lowehe gwer.

<sup>5</sup> Zen in zep, ere mae mo auhu-kama tim nikore hole-hlena emki gwirsik irin- anakarena, kahalo gwen hap de hole-hle, wesya de lirak oson hap de hole-hle, swi enkam de gwë gwen hap de hole-hle, aha karek maesa de gon hap de hole-hle, hen te-ala beya gwen hap de hole-hle naye.

Te-ala beya gwen hap de hole-hlena in, zëno nwe-masena apdenak- yang tasin dowalsa de boklesa kom so gweblan nabanye. Sap te-ala beya gwen hap de enlalakam de gwë gwenkam, dekam hwëna Alapsa lip sane ë gweblanan. <sup>6</sup> Zen kirekam zini karekna nulin halasen gwenan, hwëna zen dekon zep Alap mo jala okamanak de hatan hap golek de gwe'an. Zini men zen kirekam Alap mo dwam gwibin srëm san lowehe gwenan, Zen dekam sa timbwas tabir zira. <sup>7</sup> Nen hen menkam kirekame lowehe gwek. Nësa hen dekam kirekam-kirekam hole-hlena in zen hule gwek. <sup>8</sup> Hwëna angkam nen ki nëre mae mo kirekam-kirekam hole-hlena insa hiri gun-wal bosyansa de u sal-sal gweblan, husus gweblan, lamang tan, wawkak tan, hen nop-nop gweblan mae naye.

<sup>9</sup> Nëre mae mo Kristen bose walya bap nen boton ta gwibin. Sap nen mese nëre mae mo ëpba kirekam-kirekam naban hole-hle naban baju ëpbasa de hiri son makan hiri osok. <sup>10</sup> Dekam zebe hwëna ngatan zi mo langnak dep de enlala

ësenä baju ëse mo kim alala lak. Nen angkam san de aha zi, ësenä. Alap men Zen nësä yang tabirki, Zen man etan nësä ëse ta gwibiridazëre mo kim dikim ëliwehen hap, hen zënaka dikim hlï-hlï tasïn hip. <sup>11</sup> Zep nen an angkam san de ëse yang tabinni kiye. Zep kire zini zen bëjen etan zënaka anakan klis gul gwen:

“An Yahudi zi.”

“An Yahudi srëm zi”

“An to mipsa de blaonsublunna.”

“An kire srëmna.”

“An aha zi ausu nakore zi.”

“An kareksa de gol gwen zi ausu nakore zi.”

“An zi mo tana ïltikïnnik de babu gwen zi.”

“An kire srëm zi.”

Sap nen an kitak Kristus hun de zeraha-en gwen zi, hen Zen angkam nëno mae mo enhonak gwë gwe'ara.

<sup>12</sup> Zen in zep, nen Alap mo hlïl irin zi mo kim nen lowehe gwen. Sap nësä mes zëre han dikim zeraha-en gwen hap ngan tasibirki. Zep nen an zen- Zëno kwasang gwibiridan wenyaye. Zep nen ki nëre mae mo lowehen ësenä insa pakean ëse mo kim alala ta gwen- anakarekam de lowehe gwenkam,

dawemsa hen kwasang-kwasangsa de tïngare zi  
hip gol gwizimdinkim,  
enlala betekkam de lowehe gwenkam,  
tïngare zisi de sae-sae enkam golëlowehe  
gwenkam,

hen tatem de ëzauk gwenkam.

<sup>13</sup> Jala bap nen lam gul gwen- dekam de hwë-hwëkam nënaka kareksa gol gwizimdin hipye. Hwëna nen ki hwë-hwëkam kwasang tola ban

karekna insa eititi gwe-gwibin. Sap Alap mes Kristus mo kwasang-kwasang nakon nëno mae mo karek-karekna eititi gwibir-zimki, zep nen hen diki kirekam nen eititi gwe-gwibin.

<sup>14</sup> Hwëna bol-zaun tanganna, nënaka nen kwasang gwibirida gwen. Zen san de tak ësesa de daunnu kiye- pakean ësesa insa dikim jak sosun hup. Zen dekam tangan esa aha-ere enlalakam lowehe gwer. <sup>15</sup> Sap Alap mes nësa kwang guludaka- Kristus mo timnik de bitï gwenkam dikim ëaha-en gwen hapye. Zen zep Kristus onakore aha-ere enlalakam de lowehe gwen hap dena in, dikire nësa enho nakon irïk gïk. Deban Alap hap nen dawemsa golbla tine gwen.

<sup>16</sup> Kristus hup de ol dawemna dikire nëno mae mo enhonak dawem enkam sa gwek. Hen tïngare Kristus onakore enlala blalkam nen nënaka tawa ta gwibin, hen dawem san dep nen dekam nënaka titï ta gwibin. Hen Alapsa nen enho nakon terya ban isrip-sri gwe-gweblan- sap Alap mo ëbpa ola kore tïrkam, Kristus hup de tïrkam, hen sap Alap mo Enho nakore tïrkam. <sup>17</sup> Nëno mae mo lowe henna, sap syala hen ola, dikire Bian Yesus mo bose ensa dikim teip gulsuk gweblan en hap lwa gwek. Hen deban Bian Alap hap nen dawemsa golbla tine gwen- Kristus insa dawemna nëbe mae hap gol gwizimnirake.

*Aha-ere golak de Kristen zi kirekam zënaka golëlowehe gwen hap de ol:*

<sup>18</sup> We walya, emki ere mae mo zi walya blikip gwesibirida gwen, sap Kristen we wal hap zen kirekam dakastilzim'in.

<sup>19</sup> Zini, emki ere mae mo we walya kwasang gwibirida gwen. Jal-jalkam bahem golëlowehe gwen.

<sup>20</sup> Walasna, ane-bia mo ol san em ang ta gwen. Bian Alap dekam sa hen emsa sam gwesibiridala.

<sup>21</sup> Bi walkam dena, ere mae mo walasna bahem u sal-sal ta gwibin. Ki hwëna enlala nik sa ëdowe hana gwer.

<sup>22</sup> Zi mo tana iltikinnik de ëbabu gwe-gwen wenya, ere mae mo okamanak de zi bina in mo ol san em ang ta gwen- sap zen de emsa kara ta gwennak, hen sap kara tan srëmnak. Hen tïngare enho naban em betek gwibirida gwen. Sap em dekam ere mo eiwakam de zi bina Bian Yesussue hen blikip eisik gweblanan. <sup>23</sup> Zep banakare maesa de syal gwibinkim, tïngare enho naban em anakare enlala naban syal ta gwen, “Ëe an zisi homë babu gwebla'an. Hwëna Bian Yesus mo abe hap de dwam gwibir-blinna, zen ëre mo zi bina an, zëno ëk nakon sa wet so gwer.” <sup>24</sup> Zen kire enlala naban em syal-syalkam syal ta gwen, sap ena anakan tawana, “Zen diki Bian Yesus sa ëre mo syal eini ap golblala- Zen kim zëre mo hlil irin zi hip de hamal gulzimdinni insa golzim'inkaye.” Eiwa, Zen Zen en tangan emsa bi gwebla'ara. <sup>25</sup> Hwëna emki ëenlala gwen: Men zen karekna nol gwenan, Alap sa etan zëre mae mo karek gon jam enkam karek tabiri- sap bose nabare wenya, hen sap bose



srëm wenya. Alap hom ahakore en naka auhukama zi mo kim golëake gwenda.

## 4

<sup>1</sup> Men zen aha zisi bi neibirida gwenan, emki ere mae mo tana ïltikinnik de lowehe gwen zisi enlala dam-dam enkam golëlowehe gwen, hen zëno mae mo tahalhasa emki sul sone gwizimdin. Sap ena hen mes-em ëtawa gwëk, “Asa de bi gwëblan Zini hen kike- men Zen ngatan zi mo langnak gwë gwendaye.”

### *Aumwa hap de titi tabin ol:*

<sup>2</sup> Alapsa em gu sonebla tine gwen. Hen salok-salokkam lowehe gwëk- ekakim anakare enlala naban lowehe gwëk, “Nen ki kire hap Alapsa abe tan.” Hen deban dawemsa Bian hap olbla tine gwëk. <sup>3</sup> Abe mae hap emki hen abe ta gwen- orasa dekakim ap kles tyasik gwizimki, ëe akakim Kristus hup de ol dawemsa \* aha zi hip sowe henkam srip ulsuk gwizimk, ëe in zep de jal hap bwinak awe gwë'anke. <sup>4</sup> Zep abe hap emki hen anakan abe ta gwen, “Zen diki dam-dam enkam zen srip gulsuk gwizimdin.” Sap Kristus Zen kire hap asa dam tasiki.

<sup>5</sup> Em de Kristussu de taïbliplan srëm zi niban golëlowe henkam, dekam enlala blala ban em golëlowehe gwen. Hen Alap de ebe mae hap Kristus hup denaka dikim srip gulsuzimdin hip

---

\* **4:3** 4:3 Mensa ayatna awe “Kristus hup de ol dawem”kam li nul sonek, Paulus “Kristus hup de ol aning gun”kum ale gulku. Desa de dam gulsun hup, emki hlaun Kol. 1:26-27, hen Kol. 2:2nak.

orasa kles tyasik gwizimdinkim, desan en em ang ta gwen. <sup>6</sup> Hen emki dawem enkam de ding gul gwizimdin hip äalp gwe-gwen. Eno mae mo ol toranna, kwasang naban zen lwa gwen, hen zen dërek gwe-gwen.

*Mae hap de ol: Paulus mo wal bose walya dekam kirekam lowe he'ak.*

<sup>7</sup> Ëe suratna ansa nëre mae mo osona Tikikus Bak honë ebe mae hap gol sonezim'in. Zen ano dang tininak de syal bose, hen zen taibliblan tanganna. Tingare abe hap de ola, zen zen sa emsa tonbirida zala. <sup>8</sup> Zen in zebë ebon mae oşan zer sonek- zen de eno mae mo enlalasa së ta sonezimzin hap, zëbon onak de abe mae hap de olsa ësane gwenkam. <sup>9</sup> Kolose ere kore walya Onesimus Bak, zen hen sa ang gwebla zala. Zen hen nëno mae mo dang tininak de oso, hen taibliblan tanganna. Zi darena in zen sa kitak abe hap dena emsa anakan lonbirida zala, "Paulussu angkam kirekam në gwebla'an."

<sup>10</sup> Aristarkus Bak, men debanë bwinak awe ë gwe'an, dawem ensa ebe mae hap gol sonezimki. Barnabas Bak mo näimlina Markus hen dawem ensa ep gol sonezimki. Markus hup de ola mensaë nonol emsa gu sonebiridak, zen desan em ang tan: Zen de ebon mae hata zankam, emki dawemkam dokwak tan. <sup>11</sup> Hen Yesus Bak, aha bosena Yustus, zen hen dawem ensa ebe mae hap gol sonezimki. Yahudi zi ausu nakore ëKristen gwen dan-ahare zini in, zen zen en ano tahana ap tri noso gweblanan- Alap mo irik gin hip de ol dawemsa de golasas gwe-gwennakye. Zen zen asa dawemkam tatete da gwenan.

12-13 Hen ahana Kolose ere kore walya, Epafras Bak, zen hen dawem ensa ebe mae hap gol sonezimki. Zen hen Kristus mo nganak de syal gwe-gwen zi dawem tanganna. Zen enho zon tasik gweblankam ebe mae hap Alapsa abe ta tine gwenda- em dikim Kristussu de taibliblannak tatem ezauk gwen hap, hen Alap mo dwam gwibin sin dikim etal gwesin hip. Zen kirekam zausun srëmkam ol gu sonenkam emsa alp gwibirida gwenda- sap Laodikiak de zini, hen Hiyerapolisk de zi. <sup>14</sup> Ano mae mo dokter dawemna, Lukas Bak, apdekam Demas Bak han, dawem ensa hen ebe mae hap ol sonezimki.

<sup>15</sup> Laodikiak de ano mae mo aya-wal oso-wal hap emki hen ano mae mo dawem gol sonenna ansa ayang gulzimdin. Hëndep Nimfa Bak hap hen ayang ulbik, hen tingare Kristen zini men zen zëno golak tagal gwe-gwenanke. <sup>16</sup> Em kim suratna ansa tingare Kristen zi mo inik baca ulsuk, dekam hwëna Laodikia san dep ol sonek-zao de zi deka hen baca nuk. Eë mesë hen aha suratna Laodikiak de Kristen zi hip gol sonezimk. Zen kim hen desa ebe mae hap ayang nul sonezim'ik, desa hen tagal gwennak baca uk. <sup>17</sup> Hen Arkipus Baksa anakan enblak, "Ebe hap mensa syala Bian Yesus wei yul soneblaka, dawem enkam de sul sonek."

<sup>18</sup> Aumwa hap de ola ansa ëre mo tahakamë ep ale gulzim'in: † Eë, Paulus, dawem ensa ebe mae hap gol sonezim'in. Eë ama etan emsa

---

† **4:18** 4:18 Suratna an, aha zi Paulus mo olsa ale gulzimki. Hwëna aumwa hap de ol ensa, Paulus zëna ale gulku.

enlala sobirida'an: Ëe awe tahalen nikë jalom ëk  
tihinak gwë gwe'an!

Bian Alap mo kwasang-kwasangna dikire ebon  
mae onak lwa gwek!

**Alap mo Ol Ęse, zere mo zi niban de ol  
ziah-en gu hup dena**

**Orya: Alap mo Ol Ęse, zere mo zi niban de ol  
ziah-en gu hup dena (New Testament)**

copyright © 2005, 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Orya)

Contributor: Pioneer Bible Translators

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

c93f518f-565f-570c-87e7-50d54e5ff0f6